

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
PERNYATAAN KEASLIAN	ii
HALAMAN PERSETUJUAN	iii
HALAMAN PENGESAHAN	iv
KATA PENGANTAR.....	v
ABSTRAK.....	vii
EXTRAIT.....	viii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL	xi
DAFTAR LAMPIRAN	xii

BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah.....	6
1.3 Tujuan Penelitian.....	6
1.4 Manfaat Penelitian.....	7
1.5 Ruang Lingkup Penelitian	8
1.6 Definisi Istilah Kunci.....	8

BAB II KAJIAN PUSTAKA

2.1 Kerangka Teori	
2.1.1 Membaca dan Menulis sebagai Keterampilan Berbahasa	10
2.1.2 Analisis Kesalahan Berbahasa	13
2.1.3 Taksonomi Kategori Linguistik.....	14
2.1.4 Orthographies	16
2.1.5 Review of interlanguage Cause: Interlingual Interference	16
2.1.5.1 Lexical Interference	17
2.1.6 Teori Pembelajaran.....	18
2.1.7 Teori Penghubung dari Thorndike.....	19
2.1.8 Metode, Metodologi, dan Pendekatan Pengajaran Bahasa Prancis Sebagai Bahasa Asing	21
2.2 Penelitian Terdahulu	29

BAB III METODE PENELITIAN

3.1 Jenis Penelitian	31
3.2 Sumber Data.....	32
3.3 Teknik Pengumpulan Data.....	33
3.3.1 Instrumen Tes	33
3.3.2 Dokumentasi	34
3.3.3 Angket atau Kuesioner.....	35
3.3.4 Wawancara	35

3.4 Teknik Analisis Data 36

BAB IV TEMUAN DAN HASIL PEMBAHASAN

4.1 Taksonomi Kategori Linguistik.....	40
4.1.1 Morfologi.....	41
4.1.2 Sintaksis.....	41
4.1.3 Orthographe	43
4.2 Faktor Psikolinguistik yang Mempengaruhi Keterampilan Membaca dan Menulis Siswa.....	44
4.2.1 Metode Pengajaran Bahasa Prancis	49
4.3 Korelasi Faktor Psikolinguistik dengan Keterampilan Membaca dan Menulis	52
3.4.1 Hubungan Antara Variabel Faktor Psikolinguistik dengan Keterampilan Membaca	53
3.4.2 Hubungan Antara Variabel Faktor Psikolinguistik dengan Keterampilan Menulis	56

BAB V PENUTUP

5.1 Kesimpulan	59
5.2 Saran	61

DAFTAR PUSTAKA

LAMPIRAN

DAFTAR TABEL

Tabel

3.1.	Penggolongan Korelasi	38
4.1	Jenis Kesalahan Berdasarkan Taksonomi Kategori Linguistik.....	40
4.2	Kesalahan Morfologi	41
4.3	Kesalahan Sintaksis	42
4.4	Kesalahan Orthographe	43
4.5	Data Manual Korelasi Faktor Psikolinguistik dengan Keterampilan Membaca.....	53
4.6	Korelasi Product Moment Faktor Psikolinguistik dengan Keterampilan Membaca.....	55
4.7	Data Manual Korelasi Faktor Psikolinguistik dengan Keterampilan Menulis	56
4.8	Korelasi Product Moment Faktor Psikolinguistik dengan Keterampilan Mneulis	57

DAFTAR LAMPIRAN

Gambar

Halaman

Lampiran 1 : Kesalahan Taksonomi Kategori Linguistik	65
Lampiran 2 : Daftar Wawancara.....	67
Lampiran 3 : <i>Jugement d'Expert</i>	71
Lampiran 4 : Instrument Test	73
Lampiran 5 : Kuesioner	80
Lampiran 6 : Contoh Lembar Kerja Sampel	82
Lampiran 7 : <i>Curriculum Vitae</i>	83
Lampiran 8 : Berita Acara Bimbingan Skripsi	84

